

Bluetooth® hands-free system



Owner's manual
Руководство по эксплуатации
Instrukcija vartotojui

Lietotāja rokasgrāmata
Kasutaja käsiraamat

Today
Tomorrow
Toyota

Содержание

1. Приветствие	47
2. Общие сведения и информация о технике безопасности.....	48
2.1. Символы обеспечения безопасности	48
2.2. Внимание!	49
3. Правила пользования устройством за рулем автомобиля	50
4. Краткая инструкция для модуля пользовательского интерфейса	52
5. Распознавание речи (VR).....	53
6. Начало работы с системой.....	54
6.1. Установка языка.....	54
6.2. Подключите свое устройство к системе громкой связи	54
6.3. Добавление записей в список контактов.....	56
7. Пользование функциями телефона.....	58
7.1. Ответ на вызов	58
7.2. Отклонение вызова.....	58
7.3. Голосовой ответ	58
7.4. Выполнение телефонного вызова.....	59
7.5. Управление списком контактов.....	62
8. Опции при наличии телефонного вызова.....	65
9. Музыкальный режим*	69
9.1. Включение режима управления музыкой	69
9.2. Включение музыкального режима с конкретным устройством.....	70
9.3. Выход из музыкального режима.....	70
9.4. Автоматическое воспроизведение музыки.....	70
10. Другие опции меню распознавания речи.....	71
10.1. Экспертный режим	71
10.2. Проигрывать звуки телефона	71
10.3. Оповещение об оставленном устройстве	71
10.4. Авторизация устройства.....	72
10.5. Соединение авторизованного устройства	73
10.6. Отключение подключенного устройства	73

* На некоторых моделях.

10.7. Удаление авторизованного устройства	74
10.8. Удаление всех авторизованных устройств	74
10.9. Пользование списком устройств	75
11. Поиск и устранение неисправностей	76
12. Световой индикатор состояния модуля UIM	78
13. Функционирование кнопок модуля UIM	79
14. Карты меню распознавания речи	83

Рекомендации

Прочтите настоящее руководство, чтобы воспользоваться всеми преимуществами данной системы.

Рекомендуем хранить настоящее руководство в автомобиле. В случае необходимости это облегчит пользователю поиск информации.

Местный уполномоченный продавец будет рад пояснить для пользователя любые вопросы по данной системе или по ее работе, если пользователь не сможет найти такую информацию в данном руководстве или в главе “Поиск и устранение неисправностей”.

Компания Toyota рекомендует использовать только детали и принадлежности, проверенные и разрешенные к применению ею по причине их безопасности, функциональной надежности и пригодности.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для обучения пользователя правилам безопасного и простого управления системой громкой связи на базе Bluetooth®.

В настоящем руководстве по эксплуатации представлено описание функций системы громкой связи на базе Bluetooth®.



1. Приветствие

Добро пожаловать в мир Toyota, объединенный персональными сетями на базе беспроводной технологии Bluetooth®. Система громкой связи с управлением голосом Toyota Premium с использованием беспроводной технологии Bluetooth® делает беспроводное соединение простым и быстрым и обеспечивает перечисленные ниже усовершенствованные функции:

- простую в управлении телефонную громкую связь с использованием беспроводного соединения Bluetooth®
- беспроводную передачу потока музыкальных стереоданных и музыкального управления посредством соединения Bluetooth® с развлекательной системой вашего автомобиля*
- дуплексную громкую голосовую связь высокого качества
- вспомогательное голосовое управление (включая меню и набор номера телефона) с использованием усовершенствованной системы распознавания речи, не зависящей от говорящего, на американском английском, британском английском, французском, немецком, итальянском, кастильском испанском, американском испанском, голландском, шведском, русском, португальском и китайском языках

 **Примечание:** Если вы хотите иметь инструкцию по эксплуатации на языке, отличном от языка полученной вами инструкции по эксплуатации, обратитесь к местному уполномоченному дилеру. Имеются инструкции на разных языках.

- персонализированные наименования устройств Bluetooth®
- оповещение об оставленном устройстве
- пересылка системного списка контактов и номеров из телефонной книги с телефонной трубки
- уведомление о звонках
- расширенные функции конференц-вызова
- экспертный режим для опытных пользователей
- выключение звука музыки — автоматическое выключение звука радиоприемника во время телефонных разговоров
- непрерывная мобильная связь — автоматическая переадресация вызовов при выключении и включении зажигания
- снижение шума и подавление акустического эха
- совместимость с устройствами Bluetooth® 2.0 (и обратная совместимость с Bluetooth® 1.2 и 1.1) — поддержка профиля Bluetooth® с громкой связью.

* На некоторых моделях.

2. Общие сведения и информация о технике безопасности

2.1. Символы обеспечения безопасности



Предупреждение: Когда этот символ появляется перед текстом, необходимо следовать рекомендациям во избежание неустранимого повреждения автомобиля, системы или подключенных устройств или же, чтобы избежать травм или смерти.



Внимание: Когда этот символ появляется перед текстом, необходимо быть очень осторожным и следовать рекомендациям во избежание повреждения автомобиля, системы или подключенных устройств или же, чтобы избежать травм.



Утилизация: Когда этот символ появляется перед текстом, пользователю сообщаются рекомендации или предупреждения, чтобы он следовал законодательным правилам по утилизации электрооборудования.



Примечание: Указывается простая рекомендация для удобства пользователя или для оптимальной работы пользовательской системы.



Это означает, что функция зависит от типа сети/абонентской подписки или же зависит от объема поддержки профиля громкой связи, предоставляемой телефонной трубкой с функцией Bluetooth®. За более подробной информацией обратитесь к провайдеру услуг и к инструкции телефонной трубки.

Пользуйтесь этими указаниями при выполнении процедур, содержащихся в настоящем руководстве пользователя:

- текст, представленный *этим шрифтом*, обозначает голосовые приглашения, которые воспроизводятся в системе громкой связи во время сеанса распознавания речи (VR)
- текст, представленный **этим шрифтом**, обозначает голосовые команды, которые пользователь произносит для системы громкой связи во время сеанса распознавания речи
- голосовые приглашения, заключенные в фигурные скобки {}, обозначают приглашения, которые подавляются в Экспертном режиме.

2.2. Внимание!



В некоторых зонах использование беспроводных устройств и их принадлежностей может быть запрещено или ограничено. При использовании этими изделиями всегда следует соблюдать требования законодательства и правил.

Утилизация мобильного телефона и принадлежностей

 Если впоследствии пользователь пожелает произвести утилизацию системы Bluetooth®, инфракрасных наушников и/или пульта дистанционного управления, то следует учитывать, что существуют законодательные правила утилизации, запрещающие утилизацию электрооборудования в виде бытового мусора. Устаревшие изделия следует выбрасывать в местах сбора таких материалов для утилизации электрооборудования.

Замечание FCC для пользователей

Пользователям запрещается вносить какие-либо изменения или модификации в конструкцию устройства. Внесение изменений или модификаций в конструкцию устройства, которые явно не разрешены организацией, несущей ответственность за соответствие устройства установленным требованиям, могут привести к запрету на эксплуатацию оборудования пользователем.

См. -47-CFR-разд.-15.21.

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства может сопровождаться двумя указанными ниже состояниями: (1) настоящее устройство может не излучать вредных помех, и (2) настоящее устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут приводить к нежелательному срабатыванию устройства.

См. -47-CFR-разд.-15.19(3).

3. Правила пользования устройством за рулем автомобиля

В некоторых зонах использование беспроводных устройств и их принадлежностей может быть запрещено или ограничено. При использовании этими изделиями всегда следует соблюдать требования законодательства и правил.

- **следует изучить телефон и его функции, например, кнопки быстрого набора номеров телефонов и повторного набора номера.** При наличии эти функции помогают пользователю выполнить телефонный вызов, не отвлекаясь от дороги
- **если имеется устройство громкой связи, им следует пользоваться.** По возможности следует расширять удобство пользования своим мобильным телефоном за счет множества выпускаемых в настоящее время компанией Toyota фирменных принадлежностей громкой связи
- **устанавливайте свой мобильный телефон так, чтобы до него легко можно было дотянуться.** Мобильный телефон должен находиться в таком месте в автомобиле, чтобы его можно было взять, не отводя глаз от дороги. Если в неудобный момент времени поступает телефонный вызов, по возможности следует предусмотреть ответ аппарата с помощью голосовой почты
- **следует уведомить абонента, с которым вы ведете телефонный разговор, о том, что вы находитесь за рулем; при необходимости в условиях сложного дорожного движения или при неблагоприятных погодных условиях следует временно прервать разговор.** Дождь, гололед, снег, лед и даже сложное дорожное движение могут быть опасны
- **находясь за рулем не следует писать записки или искать номера телефонов.** Внесение записей в списки дел или просмотр номеров в телефонной книге отвлекает внимание от основной обязанности водителя — безопасного вождения автомобиля
- **вливаясь в поток автомобилей, выполняйте набор телефонов благоразумно; по возможности выполняйте звонок, когда ваш автомобиль не движется, или перед тем, как влиться в поток автомобилей.** Если вам требуется позвонить во время движения на автомобиле, наберите сначала всего несколько цифр, проверьте дорогу и посмотрите в зеркала, а затем продолжайте набирать номер
- **не следует вести телефонные разговоры, вызывающие стресс или сильные эмоции, которые могут отвлекать вас от вождения.** Сообщите абоненту, с которым вы разговариваете, о том, что вы находитесь за рулем, и временно прервите разговор, который отвлекает ваше внимание от дороги
- **используйте ваш мобильный телефон для вызова помощи.** Наберите номер 112 или другой местный номер экстренного вызова в случае пожара, дорожной аварии или экстренной ситуации, требующей медицинской помощи*

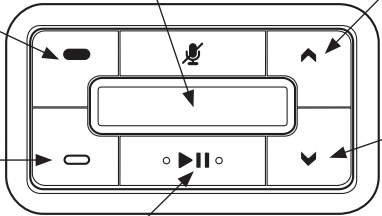
* В местах, где предоставляются услуги по беспроводным телефонам

- **используйте ваш мобильный телефон для вызова помощи другим в экстренных ситуациях.** Если вы заметили автомобильную аварию, совершаемое преступление или иную серьезную экстренную ситуацию, при которой создается опасность для жизни, наберите номер 112 или другой местный номер экстренного вызова; делайте для других то, что вы хотели бы, чтобы делали для вас*
- **при необходимости звоните в организацию, оказывающую техническую помощь на дороге, или по специальному беспроводному номеру, по которому экстренные услуги не предоставляются.** Если вы видите сломанный автомобиль, не представляющий серьезной опасности, сломанный светофор, небольшую дорожную аварию без травмированных людей, или замечаете украденный автомобиль, звоните в организацию, оказывающую техническую помощь на дороге, или по специальному беспроводному номеру, по которому экстренные услуги не предоставляются.*

* В местах, где предоставляются услуги по беспроводным телефонам

4. Краткая инструкция для модуля пользовательского интерфейса

Функции при отсутствии телефонного вызова



Кнопка Вызов
Нажать и отпустить
— выполняет повторный набор последнего номера.
Нажать и удерживать
— активирует голосовые команды телефона.

Многофункциональная кнопка
Нажать и отпустить
— активирует меню распознавания речи VR.
Нажать и удерживать
— инициирует процесс авторизации.

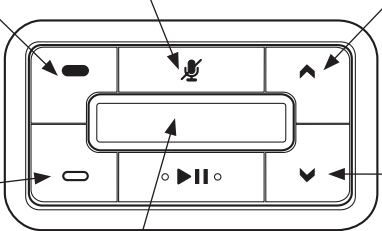
Кнопка "Громкость больше"
Нажать и отпустить
— увеличивает громкость приглашения на один уровень
— в меню выбора языка выбирает следующий язык.
Нажать и удерживать
— быстро увеличивает громкость приглашения на несколько уровней.

Кнопка Разъединить
Нажать и отпустить
— закрывает меню распознавания речи VR
— завершает процесс авторизации.
Нажать и удерживать
— отсоединяет все устройства
— 10 секунд при включении зажигания, чтобы открыть меню выбора языка.

Кнопка Воспроизведения/Паузы*
Нажать и отпустить
— включение музыкального режима.

Кнопка "Громкость меньше"
Нажать и отпустить
— уменьшает громкость приглашения на один уровень
— в меню выбора языка выбирает последний язык.
Нажать и удерживать
— быстро уменьшает громкость приглашения на несколько уровней.

Функции при наличии телефонного вызова



Кнопка Вызов
Нажать и отпустить
— отвечает на входящий/ожидающий вызов
— переключает удержание вызова и возобновление разговора
— переключает удерживаемый и активный вызовы.
Нажать и удерживать
— выполняет переадресацию вызова из системы громкой связи на телефонную трубку или обратно.

Кнопка "Выключение звука"
Нажать и отпустить
— выключает/включает звук.

Кнопка "Громкость больше"
Нажать и отпустить
— увеличивает громкость громкой связи на один уровень.
Нажать и удерживать
— быстро увеличивает громкость системы с громкой связью на несколько уровней.

Кнопка "Разъединить"
Нажать и отпустить
— завершает активный вызов
— отклоняет входящий/ожидающий вызов.
Нажать и удерживать
— завершает все активные вызовы.

Многофункциональная кнопка
Нажать и отпустить
— активирует меню распознавания речи VR.

Кнопка "Громкость меньше"
Нажать и отпустить
— уменьшает громкость громкой связи на один уровень.
Нажать и удерживать
— быстро уменьшает громкость системы с громкой связью на несколько уровней.

* На некоторых моделях.

5. Распознавание речи (VR)

В пользовательской системе громкой связи для настройки и работы используется функция распознавания речи (VR) с применением управляющих меню.

Нажатие **Многофункциональной** кнопки активизирует сеанс распознавания речи в пользовательской системе громкой связи.

Функция распознавания речи (VR) содержит два главных меню:

- **главное меню телефон/настройка** — доступно, если не ведется разговор по телефону
- **меню звонков** — доступно, когда активен телефонный вызов.

В начале сеанса распознавания речи VR выдается звучит приглашение, за которым следует короткий гудок. Этот короткий гудок, называемый также **приглашением к голосовой команде**, указывает на то, что система громкой связи ожидает от человека голосовой команды.

В зависимости от того, в каком меню вы находитесь, произнесение заранее установленных команд позволяет вам работать с системой громкой связи.

Некоторые полезные рекомендации во время сеанса распознавания речи:

- В каждом меню функция распознавания речи VR выводит голосовые справочные подсказки. При изучении системы громкой связи или когда требуется напоминание списка команд, скажите **Помощь**. В некоторых меню можно также сказать **Дополнительная помощь**
- чтобы повторить приглашение для ответа на вопрос “Да” или “Нет”, скажите **Повторить**. Система громкой связи повторит вопрос
- чтобы незамедлительно остановить приглашение, нажмите **Многофункциональную** кнопку. Система громкой связи возвратится к приглашению к голосовой команде
- чтобы вернуться к предыдущему меню, скажите **Отмена**
- чтобы выйти из сеанса распознавания речи, скажите **Выход** или нажмите кнопку **Разъединить**
- чтобы увеличить/уменьшить громкость в сеансе распознавания речи на один уровень, нажмите кнопку увеличения громкости **Громкость больше** или уменьшения громкости **Громкость меньше**
- чтобы быстро увеличить/уменьшить громкость в сеансе распознавания речи, нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости **Громкость больше** или уменьшения громкости **Громкость меньше**.

 **Примечание:** После достижения максимальной или минимальной громкости воспроизводятся звуковые тональные сигналы, указывающие эти состояния.

6. Начало работы с системой

После того, как специалисты установят пользовательскую систему громкой связи, для начала работы с системой используйте нижеперечисленные процедуры.

6.1. Установка языка



Внимание: При изменении языка системы громкой связи все контакты в списке Контактов и устройства в списке Устройств удаляются.

- 1 Выключите зажигание автомобиля и подождите 15 секунд.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **Разъединить**, включите зажигание автомобиля и, продолжая удерживать кнопку **Разъединить**, дождитесь, когда система громкой связи перейдет в режим выбора языка и выдаст ответ: *Меню выбора языка. Нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости, чтобы изменить язык.*
- 3 Нажимайте кнопки увеличения громкости **Громкость больше** и уменьшения громкости **Громкость меньше** для выполнения прокрутки списка языков. Во время прокрутки списка к требуемому языку система громкой связи воспроизводит подсказку для этого языка. (Например: *Русский. Чтобы выбрать этот язык, выключите и повторно включите зажигание.*)
- 4 После выбора нужного языка выключите зажигание автомобиля и дождитесь, когда погаснет световой индикатор состояния UIM **Многофункциональной** кнопки.
- 5 Включите зажигание автомобиля.

6.2. Подключите свое устройство к системе громкой связи

Перед выполнением телефонного вызова в режиме громкой связи или при передаче потока музыкальных данных* следует установить соединение Bluetooth® между вашим устройством Bluetooth® и системой громкой связи по авторизованному каналу связи.

После установления авторизованного канала связи система громкой связи запомнит ваше устройство. После авторизации системы громкой связи и устройства система громкой связи будет автоматически соединяться с вашим устройством каждый раз при запуске двигателя автомобиля.

Данная система громкой связи поддерживает авторизованную связь не более чем с 4 телефонами.

* На некоторых моделях.



Предупреждение: По причинам обеспечения безопасности рекомендуется выполнять авторизацию устройств, когда автомобиль неподвижен.

Первоначальная авторизация



Примечание: До начала авторизации придумайте подходящее имя для вашей телефонной трубки. Например, 'Телефон Дженни', 'RAZR Карла' и пр.



Примечание: Процесс установления соединения Bluetooth® с телефонной трубкой варьируется в зависимости от производителя и модели телефона. При необходимости обращайтесь за справкой к руководству пользователя на ваше устройство.

- 1 По умолчанию функция Bluetooth® в вашем устройстве выключена. Для пользования автомобильной системой громкой связи включите функцию Bluetooth® в вашем устройстве. См. руководство пользователя на ваше устройство.
- 2 Нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку. Система ответит: *Установите ваше устройство в режим сканирования и после запроса пароля введите код 0000.* Индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки медленно мигает во время процесса авторизации.
- 3 Выполните обнаружение устройств с устройства (см. руководство пользователя на ваше устройство). Ваше устройство начинает поиск находящихся поблизости устройств с поддержкой беспроводной связи Bluetooth®. После завершения поиска, ваша телефонная трубка покажет список найденных устройств. На поиск может быть затрачена одна или две минуты.
- 4 Выберите из списка устройств устройство **TOYOTA**.
- 5 В устройстве введите код 0000 (если будет выдан запрос) и нажмите кнопку ОК. Система ответит: *Авторизация устройства завершена. Пожалуйста, назовите имя для устройства.*
- 6 Пожалуйста, назовите имя для устройства. Например, скажите "Телефон Дженни". Система ответит: *<имя устройства> добавлено.*
- 7 Если на устройстве будет выдано приглашение принять канал связи Bluetooth®, введите ответ "Да".
Через несколько секунд система ответит: *Подключение выполнено.* Горит ярко-синий индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки. Теперь ваша система громкой связи готова выполнять и принимать телефонные вызовы и/или пересылать поток музыкальных данных*.

Автоматическое соединение

После первоначальной авторизации каждый раз при запуске двигателя автомобиля ваша телефонная трубка и система громкой связи будут соединяться автоматически (если включено питание вашей телефонной трубки, а соответствующие настройки Bluetooth® не были изменены).

Если после запуска двигателя автомобиля ваша телефонная трубка будет отсутствовать, система громкой связи будет пытаться автоматически соединиться с другими телефонными трубками, перечисленными в списке устройств.

* На некоторых моделях.

После установления беспроводной связи система ответит: *<имя устройства> подключено.*

 **Примечание:** В Экспертном режиме сообщение *<имя устройства> подключено* не воспроизводится, если повторно подсоединено устройство, которое было подключено в последний раз. Вместо этого будут поданы два коротких гудка.

6.3. Добавление записей в список контактов

В списке контактов системы громкой связи можно сохранять список имен и номеров телефонов. Телефонные вызовы имен контактов, сохраненных в списке “Контакты”, можно осуществлять с помощью команды **Позвонить <name (имя)>**.

В списке “Контакты” поддерживается хранение не более 50 записей. Список “Контакты” доступен, только когда телефонная трубка подсоединена к системе громкой связи.

Для каждой записи в списке “Контакты” можно ввести до 50 цифр. При наборе телефонного номера можно также использовать знаки +, *, или #. Поддерживаются также команды **Подождать** и **Пауза**.

 **Внимание:** По причинам обеспечения безопасности рекомендуется добавлять записи в список контактов, когда автомобиль неподвижен.

 **Примечание:** Произносите числа по цифрам подряд. Например, следует произносить 555-2211 как **5-5-5-2-2-1-1** (а не как 5-5-5-двадцать-два-одиннадцать).

Добавление контакта

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Записная книжка**.
Система ответит: *Записная книжка. {Произнесите команду}.*
- 3 Скажите **Добавить запись**.
Система ответит: *Назовите имя.*
- 4 Произнесите имя контакта, который нужно сохранить.
 - если будет обнаружена ошибка, система громкой связи попросит вас повторить попытку
 - имя будет принято, система ответит: *Продиктуйте номер для абонента <name>.*
- 5 Произнесите номер телефона контакта, который нужно сохранить, одним из следующих способов:
 - продиктуйте весь номер (без пауз между цифрами), или
 - продиктуйте номер последовательно частями (например, скажите первые три цифры, дождитесь повтора произнесенных вами цифр от системы громкой связи, скажите следующие три цифры, и так далее), пока не продиктуете весь телефонный номер.Система громкой связи повторяет произнесенный вами номер.
- 6 Если вы правильно ввели весь телефонный номер, скажите **Сохранить** (или **Да**), чтобы сохранить контакт.
Система ответит: *Запись добавлена. Добавить следующую?*
- 7 Чтобы добавить другой контакт, скажите **Да**. В противном случае скажите **Нет**, чтобы выйти из списка контактов.

Удалить контакт

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Записная книжка**.
Система ответит: *Записная книжка. {Произнесите команду}.*
- 3 Скажите **Удалить <contact name>**.
Система ответит: *Вы действительно хотите удалить запись <name>?*
- 4 Скажите **Да**, чтобы удалить контакт.
Система ответит: *Запись удалена.*

7. Пользование функциями телефона

Эти функции доступны, только когда телефонная трубка (например, ваш мобильный телефон) подсоединена к системе громкой связи.



Функция уведомления о звонках

Во время входящего вызова система громкой связи объявляет: *Звонок от абонента <Caller ID>*, если включено уведомление о звонках. Если вы принимаете входящий вызов от номера телефона, находящегося в списке контактов системы громкой связи, система объявит вызывающего абонента: *Звонок от <name>*.

Функцию уведомления о звонках можно выключить (или включить) с помощью команды распознавания речи: **Уведомление о звонках выключено** (или **Уведомление о звонках включено**).

 **Примечание:** Система громкой связи воспроизводит тональный сигнал звонка телефонной трубки, если он поддерживается телефонной трубкой. В противном случае система громкой связи генерирует собственный тональный сигнал звонка.

7.1. Ответ на вызов

Чтобы ответить на вызов, нажмите кнопку **Вызов**.

7.2. Отклонение вызова

Чтобы отклонить вызов, нажмите кнопку **Разъединить**. Система ответит: *Звонок не принят*.

7.3. Голосовой ответ

На входящий телефонный вызов можно ответить голосом с помощью функции голосового ответа.

Если во время входящего вызова включена функция голосового ответа (по умолчанию она включена), система громкой связи объявляет: *Звонок от <Caller ID>, ответить? {Да или Нет}*. Скажите **Да**, чтобы принять вызов, или **Нет**, чтобы отклонить вызов

Функцию голосового ответа можно выключить (или включить) с помощью команды распознавания речи (VR): **Голосовой ответ. Функция включена.** (или **Голосовой ответ. Функция выключена.**).

 **Примечание:** Голосовой ответ доступен только при включенной функции уведомления о звонках (по умолчанию она включена).

7.4. Выполнение телефонного вызова

Телефонные вызовы в системе громкой связи можно выполнять с помощью меню распознавания речи (VR) следующим образом:

- использование списка контактов системы
- набор цифр номера с помощью распознавания речи
- использование голосовых команд телефонной трубки
- использование команды “Повторный набор”
- набор телефонного номера из памяти набранных номеров телефонной трубки
- набор телефонного номера с помощью кнопок телефонной трубки.

Нажатие кнопки **Разъединить** завершает режим набора телефонного номера.

Выполнение телефонного вызова с помощью списка контактов

Проверить, что вами введен как минимум один контакт в записную книжку (см. главу 7.5.).

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Позвонить <name>**.
Система ответит: *{Позвонить <name> да или нет?}*.
- 3 Если воспроизведенный системой громкой связи контакт правильный, скажите **Да**.
Система ответит: *Соединение с абонентом <name>*.

 **Примечание:** В Экспертном режиме приглашение *{Позвонить <name> да или нет?}* не выдается.

Выполнение телефонного вызова с помощью распознавания речи

Пользователь может ввести телефонный номер в виде одной или нескольких групп цифр. Одна группа может включать до 15 цифр. Весь номер может состоять не более чем из 32 цифр. При наборе телефонного номера можно также использовать знаки +, *, или #. Поддерживаются также команды **Подождать** и **Пауза**.

 **Примечание:** Произносите числа по цифрам подряд. Например, следует произносить 555-2211 как **5-5-5-2-2-1-1** (а не как 5-5-5-двадцать-два-одиннадцать).

Выполнение телефонного вызова произнесением всего номера целиком

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Набрать номер**.
Система ответит: *Номер, пожалуйста?*
- 3 Произнесите номер в виде одной группы цифр (без пауз между цифрами).
Система громкой связи воспроизведет распознанные ею цифры.
- 4 Если воспроизведенный системой громкой связи номер правильный, скажите **Набрать** (или **Да**), чтобы набрать номер.
Система ответит: *Набор номера.*

Выполнение телефонного вызова произнесением групп цифр телефонного номера

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Набрать номер телефона**.
Система ответит: *Номер, пожалуйста.*
- 3 Произнесите первую группу цифр. (например, произнесите первые три цифры).
Система громкой связи воспроизведет распознанные цифры.
- 4 Произнесите следующую группу цифр.
Система громкой связи воспроизведет распознанные цифры.
- 5 Повторяйте операцию 4 до тех пор, пока не будет введен весь номер телефона.
- 6 Если введен весь телефонный номер, скажите **Набрать** (или **Да**), чтобы набрать номер.

 **Примечание:** Чтобы удалить группу цифр телефонного номера, произнесите команду **Стереть** после запроса очередной группы цифр. Система ответит: *Последние введенные цифры стерты*, воспроизведет оставшиеся группы цифр и будет ожидать от вас диктовки новой группы цифр.

 **Примечание:** Чтобы удалить все уже продиктованные группы цифр телефонного номера, произнесите команду **Стереть все** после запроса очередной группы цифр. Система громкой связи сотрет все группы цифр и возвратится к прослушиванию запроса *Номер, пожалуйста*.



Выполнение телефонного вызова с помощью голосовых команд телефона

В некоторых телефонных трубках для использования этой функции необходимо предварительно сохранить голосовую метку. Для других телефонных трубок эта команда может активизировать встроенное в телефонную трубку приложение распознавания речи (VR).

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Голосовые команды телефона**.
Система выдаст приглашение к голосовой команде.

- 3 Произнесите **<voice tag>** (где <voice tag> - голосовая метка, сохраненная в телефонной трубке), или произнесите команду, которую понимает приложение распознавания речи (VR) телефонной трубки.
Устройство громкой связи выполняет вызов телефонного номера, связанного с командой голосовой метки/VR.

 **Примечание:** Нажатие и последующее удержание кнопки **Вызов** также включает функцию голосовых команд телефона.

 **Примечание:** С помощью этой функции вы можете набирать телефонные номера напрямую из телефонной книжки вашей телефонной трубки.

Выполнение повторного набора телефонного номера

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Повторный набор**.
Система ответит: *Повторный набор* и будет выполнять повторный набор последнего набранного в телефонной трубке телефонного номера.

 **Примечание:** Нажатие кнопки **Вызов** также выполняет повторный набор последнего набранного в телефонной трубке телефонного номера.

Выполнение телефонного вызова из памяти набранных номеров

 **Примечание:** В зависимости от имеющейся у пользователя телефонной трубки эта процедура набирает назначенный номер быстрого набора. Чтобы найти назначенный номер быстрого набора, нажмите и удерживайте цифру на клавиатуре телефона или наберите номер из ячейки памяти телефонной трубки. Чтобы просмотреть содержимое ячейки памяти, введите номер, а затем нажмите кнопку #.

Произносите телефонные номера набора из памяти отдельно по цифрам подряд. Например, продиктуйте номер ячейки памяти набора телефонного номера 22 как **2-2** (а не как двадцать два).

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Набор из памяти**.
Система ответит: *Набор из памяти. Номер, пожалуйста.*
- 3 Произнесите телефонный номер для набора из памяти.
Система громкой связи воспроизведет распознанные цифры и выдаст запрос: *Правильно?*
- 4 Если воспроизведенный системой номер правильный, скажите **Да**.
Система ответит: *Набор номера* и выполнит телефонный вызов.

Выполнение телефонного вызова с помощью кнопок телефонной трубки

Вы можете осуществлять набор телефонных номеров для вызова через систему громкой связи, непосредственно пользуясь кнопками телефонной трубки, как обычно.

7.5. Управление списком контактов

Из меню списка контактов вы можете добавлять контакты, выводить список контактов, осуществлять вызов контакта и удалять контакт из системы. Список контактов доступен, только когда телефонная трубка подсоединена к системе громкой связи.

Вывод списка записей контактов

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Записная книжка**.
Система ответит: *Записная книжка. {Произнесите команду}.*
- 3 Скажите **Перечислить записи**.
Система громкой связи приступит к составлению списка контактов: *Первая запись <name A>, следующая запись <name B>... , последняя запись <name Z>.*

 **Примечание:** Чтобы быстро перемещаться по списку контактов, произнесите **Предыдущая запись** или **Следующая запись**.

Телефонный вызов контакта при пролистывании записей контактов

- 1 Выведите список контактов (см. пункт “Вывод списка записей контактов”).
- 2 Когда вы услышите имя контакта, которому хотите позвонить, произнесите **Позвонить**.
Система ответит: *Позвонить <name> да или нет?*
- 3 Если воспроизведенный системой громкой связи контакт правильный, скажите **Да**.
Система ответит: *Соединение с абонентом <name>.*

Удаление контакта при пролистывании записей контактов

- 1 Выведите список контактов (см. пункт “Вывод списка записей контактов”).
- 2 Когда вы услышите контакт, которому хотите позвонить, произнесите **Удалить контакт**.
Система ответит: *Вы действительно хотите удалить запись <name>?*
- 3 Скажите **Да**.
Система ответит: *Запись удалена и возвратится к списку контактов.*

Чтение номера контакта при пролистывании записей контактов

- 1 Выведите список контактов (см. пункт “Вывод списка записей контактов”).
- 2 Когда вы услышите контакт, подробные сведения о котором хотите вывести, произнесите **Прочитать номер**.
В ответ система выдаст номер контакта.



Добавление записей в список контактов с помощью беспроводного соединения Bluetooth®

Вы можете быстро переслать номера из телефонной книги вашей телефонной трубки с помощью беспроводного соединения Bluetooth® в систему громкой связи.

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню телефона. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Записная книжка**.
Система ответит: *Записная книжка. {Произнесите команду}.*
- 3 Скажите **Добавить телефонный контакт**.
Система отсоединит вашу телефонную трубку и ответит: *Добавить телефонный контакт* и будет готова к приему контактов посредством соединения Bluetooth® с вашей телефонной трубки. Кроме того, синий индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки будет медленно мигать, указывая, что система громкой связи ожидает пересылки контактов с вашей телефонной трубки.
- 4 Выбрать контакт(ы) в телефонной трубке и отослать их через соединение Bluetooth® в систему громкой связи Toyota.

 **Примечание:** Более подробные сведения о пересылке контактов с помощью Bluetooth® см. в руководстве пользователя на телефонную трубку.

- 5 Если телефонная трубка запрашивает ввод пароля, ввести код 0000, а затем нажать кнопку ОК.
После получения контакта система громкой связи выдаст ответ, считывая номер контакта следующим образом: *<contact number #1> Да или Нет?*
- 6 Скажите **Да**, чтобы принять номер (или скажите **Нет**, чтобы отклонить номер и перейти к следующему номеру/контакту, если он существует).
Если номер будет принят, система ответит: *Назовите имя*
- 7 Произнесите имя контакта, который нужно сохранить (например, “Мобильный телефон Марка”).
 - если будет обнаружена ошибка, система громкой связи попросит вас повторить попытку
 - если она примет имя, будет выдано сообщение: *Контакт <name> добавлен.*
- 8 Если отосланный контакт имеет другой номер, будет выдан вопрос: *<contact number #2> Да или Нет?*
Просто повторите действия по пунктам 6 и 7.
- 9 Если было отослано более одного контакта, будет выдан вопрос: *Следующий контакт. <contact number #3> Да или Нет?*. Просто повторите действия по пунктам 6 и 7.
После обработки всех номеров отосланных контактов система ответит: *Хотите добавить еще одну запись?*
- 10 Скажите **Да**, чтобы добавить другой контакт через соединение Bluetooth® (или **Нет**, чтобы выйти из режима “Добавить телефонный контакт”).
Система ответит: *Добавить телефонный контакт* и будет готова к приему следующего контакта (или *До свидания* и вновь автоматически соединится с вашей телефонной трубкой).

- 11 В любое время можно выйти из режима “Добавить телефонный контакт” нажатием кнопки **Разъединить**.

Система ответит: *До свидания* и вновь автоматически соединится с вашей телефонной трубкой.

 **Примечание:** В Экспертном режиме для ускорения добавления нескольких контактов система громкой связи не выдает приглашение к отсылке другого контакта (см. пункт 9). Система громкой связи автоматически ответит: *Добавить телефонный контакт* и будет готова к приему следующего контакта, пока продолжает мигать индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки. Нажмите кнопку **Разъединить**, чтобы выполнить выход в произвольный момент времени.

8. Опции при наличии телефонного вызова

Чтобы воспользоваться этими функциями, должен выполняться телефонный вызов.

Регулировка громкости телефонного вызова

Во время вызова в режиме громкой связи громкость можно отрегулировать кнопкой увеличения громкости **Громкость больше** или уменьшения громкости **Громкость меньше**.

После достижения максимальной или минимальной громкости воспроизводятся звуковые тональные сигналы, указывающие эти состояния.

Завершение телефонного вызова

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Повесить трубку**.
Система ответит: *Звонок закончен.*

 **Примечание:** Нажатие кнопки **Разъединить** завершает активный телефонный разговор.

Выключение звука телефонного вызова

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Чтобы выключить звук телефонного вызова, скажите **Выключить звук**. (Чтобы включить выключенный звук, скажите **Включить звук**).
Система ответит: *Звук выключен (или Звук включен).*
Значок выключения звука медленно мигает, указывая, что звук телефонного вызова выключен. (Если звук телефонного вызова включен, значок выключения звука горит постоянно).

 **Примечание:** Нажатие кнопки **Выключение звука** также выключает звук телефонного вызова (или вновь включает выключенный звук телефонного вызова).

Переадресация телефонных вызовов громкой связи на вашу телефонную трубку

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Приватный режим**.
Система ответит: *Приватный режим* и переадресует телефонный вызов на телефонную трубку.

 **Примечание:** Нажатие и последующее удержание кнопки **Вызов** также выполняет перевод телефонного вызова с громкой связью в приватный режим.



Переадресация приватного телефонного вызова в систему громкой связи

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Режим громкой связи**.
Система ответит: *Режим громкой связи* и переадресует телефонный вызов в систему громкой связи.



Примечание: Нажатие и последующее удержание кнопки **Вызов** также выполняет переадресацию телефонного вызова в систему громкой связи.



Примечание: При переключении телефонного вызова в приватный режим некоторые телефонные трубки разъединяют беспроводное соединение Bluetooth® с системой. В этом случае Меню звонков будет недоступно. Чтобы переключить телефонный вызов на систему громкой связи, нажмите и удерживайте кнопку **Вызов**.

Отсылка двухтональных многочастотных сигналов DTMF

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Ввести <digits>**, чтобы отослать цифры в виде двухтональных многочастотных сигналов DTMF.
Вы также можете использовать символы * и #.



Примечание: Вы можете отослать двухтональные многочастотные сигналы DTMF с клавиатуры телефонной трубки.



Удержание телефонного вызова

Нажмите кнопку **Вызов**, чтобы переключить активный телефонный вызов на удержание.

Нажмите кнопку **Вызов** еще раз, чтобы снять телефонный вызов с удержания.



Ожидание вызова

Во время телефонного разговора звуковой гудок сигнализирует о другом входящем телефонном вызове. Быстро мигает индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки и значок выключения звука.

Нажмите кнопку **Вызов**, чтобы переключить активный телефонный вызов на удержание и ответить на ожидающий вызов. Чтобы отклонить ожидающий вызов, нажмите кнопку **Разъединить**. После приема/отклонения ожидающего вызова индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки и значок выключения звука прекращают мигать.



Переключение между активным телефонным вызовом и удерживаемым вызовом

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Переключить звонок**.

Система ответит: *Переключение активных звонков.*



Примечание: Нажатие кнопки **Вызов** переключает удерживаемый и активный телефонные вызовы.



Завершение активного телефонного вызова во время удержания другого вызова

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Повесить трубку**.
Система ответит: *Звонок закончен.* Автоматически будет восстановлен разговор для удерживаемого вызова.



Примечание: Нажатие кнопки **Разъединить** завершает активный телефонный вызов (во время удержания другого вызова).



Выполнение телефонного вызова во время другого активного вызова

Если активен телефонный вызов, вы можете выполнить другой исходящий вызов с помощью команд **Набрать номер телефона** и **Позвонить <номер>**. Активный телефонный вызов переключается на удержание.



Объединение активного телефонного вызова и удерживаемого вызова в трехстороннюю конференц-связь

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Конференция**.
Система ответит: *Начало конференции.*



Разделение трехсторонней конференц-связи

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Разделить конференцию**.
Система ответит: *Выход из конференции.* Последний телефонный вызов, добавленный к конференц-связи, переключается на удержание.



Завершение всех звонков

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню звонков. {Произнесите команду}.*
- 2 Скажите **Разъединить все вызовы**.
Система ответит: *Все звонки завершены.*



Примечание: Нажатие и удержание кнопки **Разъединить** завершает все вызовы.

Непрерывная мобильная связь

Если у вас имеется активный приватный вызов, и вы включаете зажигание автомобиля, система громкой связи автоматически соединяет вас с авторизованной телефонной трубкой и переадресует телефонный вызов в систему громкой связи.

Если у вас имеется активный вызов в режиме громкой связи, и вы выключаете зажигание автомобиля, система громкой связи автоматически переадресует телефонный вызов на вашу телефонную трубку.

Если ваша телефонная трубка выдает запрос переключения телефонного вызова на телефонную трубку, ответьте “да”.

9. Музыкальный режим*

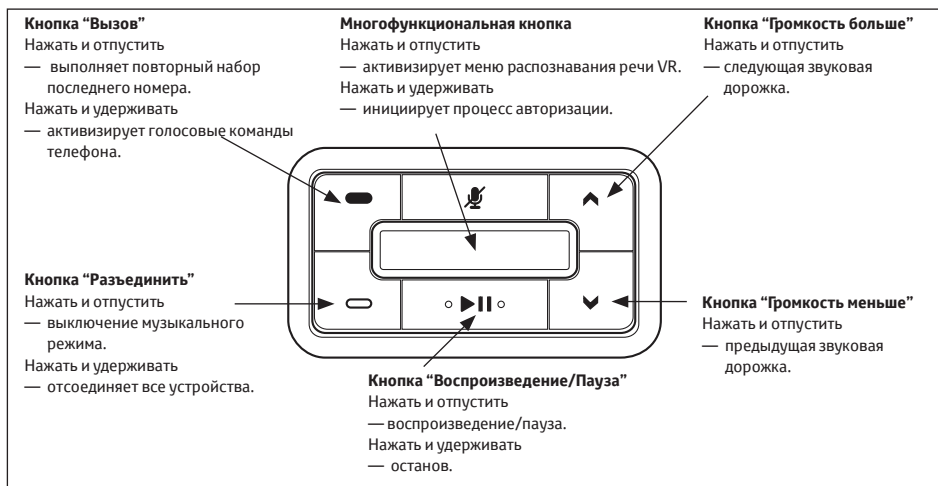
Музыкальная система Toyota с системой громкой связи позволяет прослушивать музыку от авторизованного музыкального устройства¹⁾. Пользователь может также управлять музыкой с помощью музыкальной системы Toyota с системой громкой связи²⁾.

9.1. Включение режима управления музыкой

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Музыка**.
Если подключено музыкальное устройство, музыкальная система Toyota с системой громкой связи попытается³⁾ воспроизвести данные с носителя информации на подключенном музыкальном устройстве, если это не получится, она попытается соединиться с любым авторизованным музыкальным устройством. После этого модуль UIM будет находиться в режиме управления музыкой, и загорится зеленая подсветка многофункциональной кнопки.

Примечание. Чтобы управлять музыкой, модуль UIM необходимо перевести в режим управления музыкой.

Примечание. После нажатия кнопки **Воспроизведение/Пауза** система также попытается³⁾ воспроизвести данные с носителя информации на подключенном музыкальном устройстве, если это не получится, она попытается соединиться с любым авторизованным музыкальным устройством.



* На некоторых моделях

¹⁾ Устройство должно поддерживать профиль A2DP Bluetooth®.

²⁾ Устройство должно поддерживать профиль AVRCP Bluetooth®.

³⁾ Некоторые телефонные трубки требуют, чтобы пользователь запустил медиаплеер и подключил музыку BT с телефона.

9.2. Включение музыкального режима с конкретным устройством

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Музыка с устройством <device name>**.
Где имя устройства - это имя, присвоенное музыкальному устройству, с которым вы хотите соединиться. Например: **Рок-музыка**.

9.3. Выход из музыкального режима

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Выход из музыкального режима**.
Система громкой связи остановит воспроизведение музыки и выполнит выход из режима управления музыкой.

 **Примечание.** После нажатия кнопки **Разъединить** медиаплеер прекратит работу и выполнит выход из режима управления музыкой.

9.4. Автоматическое воспроизведение музыки

После запуска двигателя автомобиля система громкой связи попытается автоматически подключить музыку на авторизованном устройстве. Эту функцию автоматического воспроизведения музыки можно отключить.

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Перечислить устройства**.
Система громкой связи приступит к составлению списка авторизованных устройств: *Первое устройство <device A>, следующее устройство <device B>..., последнее устройство <device D>*.
Если музыка воспроизводится на устройстве с именем, для которого вы хотите выключить функцию автоматического воспроизведения музыки, скажите **Автоматическое воспроизведение отключено**.
Функция автоматического воспроизведения может быть включена с помощью команды **Автоматическое воспроизведение включено**.

10. Другие опции меню распознавания речи

Голосовые команды поддерживаются для таких функций управления устройствами с Bluetooth®, как: авторизация, соединение, разъединение и удаление устройств, а также для других системных настроек, таких как Проигрывать звуки телефона и Экспертный режим.

10.1. Экспертный режим

Экспертный режим ускоряет работу системы громкой связи для опытных пользователей.

Функцию экспертного режима можно включить (или выключить) с помощью команды распознавания речи (VR): **Экспертный режим включен** (или **Экспертный режим выключен**).

10.2. Проигрывать звуки телефона

Настройка “проигрывать звуки телефона” позволяет вам услышать звуковые сигналы вашей телефонной трубки через звуковой монодинамик(и) системы громкой связи, например, навигационные подсказки.

Функцию проигрывания звуков телефона можно включить (или выключить) с помощью команды распознавания речи (VR): **Режим проигрывания звуков телефона включен** (или **Режим проигрывания звуков телефона выключен**).

 **Примечание:** Если вы используете отдельный музыкальный плеер, и хотите при этом прослушивать звуки от вашего телефона, используйте команду VR: **Проигрывать звуки телефона “Моно”***.

10.3. Оповещение об оставленном устройстве

Функция оповещения об оставленном устройстве позволяет системе громкой связи сканировать последнее подключенное устройство при включении зажигания автомобиля; в случае, если оно не будет обнаружено, система громкой связи воспроизведет оповещение, сообщающее пользователю об оставленном им устройстве.

* На некоторых моделях.

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Перечислить устройства**.
Система громкой связи приступит к составлению списка авторизованных устройств: *Первое устройство <device A>, следующее устройство <device B>... , последнее устройство <device D>*.
После того, как вы услышите имя устройства, для которого вы хотите включить оповещение об оставленном устройстве, во время приглашения к голосовой команде скажите **Оповещение об оставленном устройстве. Функция включена**.
Оповещение об оставленном устройстве можно выключить с помощью команды **Оповещение об оставленном устройстве. Функция выключена**.

10.4. Авторизация устройства

- 1 По умолчанию функция Bluetooth® в вашем устройстве выключена. Для пользования автомобильной системой громкой связи вначале включите функцию Bluetooth® в вашем устройстве. См. руководство пользователя на ваше устройство.
- 2 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 3 Скажите **Авторизовать устройство**.
Система ответит: *Установите ваше устройство в режим сканирования и после запроса пароля введите код 0000*.
Синий индикатор подсветки **Многофункциональной** кнопки медленно мигает во время процесса авторизации.
- 4 Выполнить обнаружение устройств с устройства (см. руководство пользователя на ваше устройство). Ваше устройство начинает поиск находящихся поблизости устройств с поддержкой беспроводной связи Bluetooth®. После завершения поиска, ваша телефонная трубка покажет список найденных устройств. На поиск может быть затрачена одна или две минуты.
- 5 Выбрать из списка устройств устройство **TOYOTA**.
- 6 На телефонной трубке введите код 0000 (если будет выдан запрос) и нажмите кнопку ОК.
Система ответит: *Авторизация устройства завершена. Пожалуйста, назовите имя для устройства*.
- 7 Пожалуйста, назовите имя для устройства. Например, скажите "Телефон Дженни".
Система ответит: *<имя устройства> добавлено*.
- 8 Если на телефонной трубке будет выдано приглашение принять канал связи Bluetooth®, введите ответ "Да".
Через несколько секунд система ответит: *Подключение выполнено*. Теперь ваша система громкой связи готова выполнять и принимать телефонные вызовы и/или пересылать поток музыкальных данных.*

 **Примечание:** Нажатие и удержание **Многофункциональной** кнопки также активизирует процесс авторизации устройств.

* На некоторых моделях.

10.5. Соединение авторизованного устройства

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Подключить <имя устройства>**.
Где <имя устройства> - это имя, присвоенное устройству, с которым вы хотите соединиться. Например, 'Подключить телефон Дженни'.
Система ответит: *Подключение <имя устройства>*.
После успешного завершения подключения система ответит: *Подключение выполнено*.

 **Примечание:** Вы можете легко подключить авторизованную телефонную трубку, нажав и удерживая кнопку **Вызов**, когда никакие устройства не подсоединены.

10.6. Отключение подключенного устройства

Эта функция отключает канал связи Bluetooth® подключенного устройства. Устройство остается авторизованным с системой громкой связи.

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Отключить <имя устройства>**.
Где <имя устройства> - это имя, присвоенное устройству, от которого вы хотите отключиться. Например, скажите "Отключить телефон Дженни".
Система ответит: *Отключение <имя устройства>*.
После успешного завершения отключения система ответит: *Отключение выполнено*.

 **Примечание:** Нажатие и удержание кнопки **Разъединить** отключает все подключенные устройства.

10.7. Удаление авторизованного устройства

Эта функция удаляет устройство из списка устройств. Устройство больше не будет авторизовано с системой громкой связи. Чтобы вновь подключить устройство, необходимо повторно выполнить процедуру авторизации.

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Удалить <имя устройства>**. Где <имя устройства> - это имя, присвоенное устройству, которое вы хотите удалить. Например, "Удалить телефон Дженни".
Система ответит: *Удаление <имя устройства>. Вы уверены?*
- 3 Скажите **Да**.
После успешного удаления система ответит: *Устройство удалено*.

10.8. Удаление всех авторизованных устройств

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Удалить все устройства**.
Система ответит: *Вы действительно хотите удалить все устройства?*
- 3 Скажите **Да**.
После успешного удаления система ответит: *Все устройства удалены*.

10.9. Пользование списком устройств

Управление устройствами может быть осуществлено с помощью команды “Перечислить устройства”.

Перечисление устройств

- 1 Нажмите **Многофункциональную** кнопку.
Система ответит: *Меню Телефон/Настройка. {Произнесите команду}*.
- 2 Скажите **Перечислить устройства**.
Система громкой связи приступит к составлению списка авторизованных устройств: *Первое устройство <device A>, следующее устройство <device B>, последнее устройство <device D>*.
Если устройство соединено с системой громкой связи: после перечисления устройства прозвучит сообщение *подсоединено*.

 **Примечание:** Чтобы быстро перемещаться по списку устройств, произнесите **Предыдущее устройство** или **Следующее устройство**.

Подключение к устройству при перечислении устройств

- 1 Выведите список устройств (см. пункт “Перечисление устройств”).
- 2 Когда вы услышите имя устройства, с которым хотите соединиться, произнесите **Подключить устройство**.
Система ответит: *Подключение <имя устройства>*.
После успешного завершения подключения система ответит: *Подключение выполнено*.

Отключение устройства при перечислении устройств

- 1 Выведите список устройств (см. пункт “Перечисление устройств”).
- 2 Когда вы услышите имя устройства, которое хотите отключить, произнесите **Отключить устройство**.
Система ответит: *Отключение <имя устройства>*.
После успешного завершения отключения система ответит: *Отключение выполнено*.

Удаление устройства при перечислении устройств

- 1 Выведите список устройств (см. пункт “Перечисление устройств”).
- 2 Когда вы услышите имя устройства, которое хотите удалить, произнесите **Удалить устройство**.
Система ответит: *Удаление <имя устройства>. Вы уверены?*
- 3 Скажите **Да**.
После успешного завершения операции система ответит: *Устройство удалено*.

11. Поиск и устранение неисправностей

Устранение неисправностей...

Плохое распознавание речи

- всегда отклоняйте поток воздуха вентиляции или отопления в сторону от микрофона; поток воздуха, направленный в микрофон, значительно ухудшает распознавание звука и речи
- говорите в направлении микрофона
- проверьте расположение микрофона
- вводите цифры группами
- произносите слова без пауз
- говорите громко
- проверьте, что в системе выбран ваш родной язык, если он поддерживается.

Плохое качество звука на удаленном телефоне

- всегда отклоняйте поток воздуха вентиляции или отопления в сторону от микрофона; поток воздуха, направленный в микрофон, значительно ухудшает распознавание звука и речи.

Для новой телефонной трубки невозможно выполнить авторизацию с системой громкой связи

- телефонные трубки должны поддерживать профили громкой связи Bluetooth® 1.5, 1.0 или 0.96
- удалите все предыдущие авторизации с устройствами с помощью команды “Удалить все устройства” и выполните сброс системы громкой связи в исходное состояние
- удалите данные всех авторизаций из телефонной трубки и убедитесь в том, что телефонная трубка удалена из всех других систем громкой связи, с которыми она была авторизована
- во время авторизации попытайтесь подключить телефонную трубку из меню Bluetooth®.

Отсутствует распознавание речи или звуковые сигналы телефонных вызовов в режиме громкой связи

- проверьте соединение с динамиком
- проверьте соединение с электронным модулем.

Нет ответной реакции от функции распознавания речи (VR), или на удаленном телефоне не слышен звуковой фон в автомобиле

- проверьте соединение с микрофоном
- проверьте соединение с электронным модулем.

Нет ответной реакции от системы громкой связи. Нет подсветки кнопок UIM

- проверьте соединение с модулем UIM
- проверьте соединение с электронным модулем.

Невозможно использовать голосовые команды телефона

- возможно для номера, который вы хотите набрать, на задана “голосовая метка”. См. установки для голосового набора в руководстве пользователя телефонной трубки
- большинство телефонных трубок выдают предупреждающий гудок, после которого можно начинать говорить. Перед произнесением команды дождитесь окончания гудка. Не начинайте говорить во время гудка. Если телефонная трубка находится в режиме отключенного звука/вибровзвонка, возможно, вы не услышите гудок.

В моем телефоне имеется музыкальный плеер, но я не слышу музыку*

- следует правильно установить настройку входа развлекательной системы, чтобы слышать музыку. В большинстве случаев это вход AUX.

У меня выполнена авторизация с одним музыкальным устройством Bluetooth®, и она работает, но я не могу выполнить авторизацию со вторым устройством*

- некоторые музыкальные адаптеры Bluetooth® могут прерывать процесс авторизации и препятствуют авторизации с любыми другими устройствами. В такой ситуации следует выключить музыкальный адаптер/устройство, а затем попытаться выполнить авторизацию со следующим устройством Bluetooth®. Когда выполняется авторизация со следующим устройством Bluetooth®, следует вновь включить музыкальный адаптер, чтобы его можно было подсоединить.

Когда мой телефон соединяется с системой, в нем автоматически запускается музыкальный плеер. Мне это не требуется

- выключите функцию автоматического воспроизведения музыки для вашего телефона.

* На некоторых моделях.

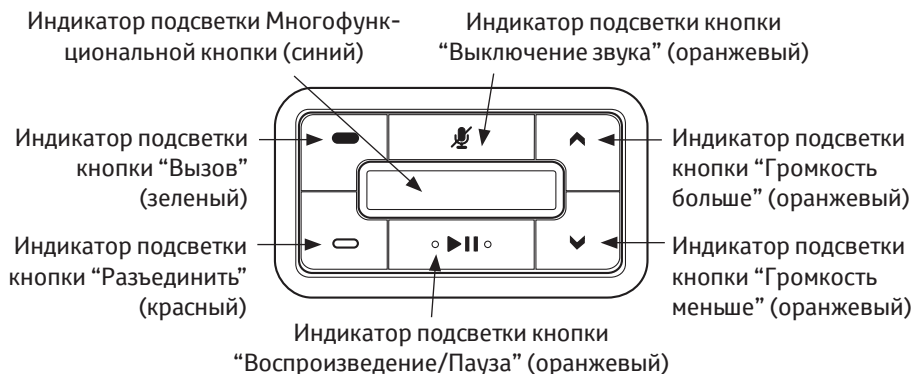
12. Световой индикатор состояния модуля UIM

Светодиоды на модуле UIM выводят следующую статусную информацию.

Состояние	Многофункциональная кнопка	Значок выключения звука	Значок музыкального режима
Не работает. Никакая телефонная трубка не подключена.	Синий индикатор (горит вполнакала)	Выкл.	Вкл.
Подключена готовая телефонная трубка	Синий индикатор	Выкл.	Вкл.
Выполняется авторизация устройств	Синий индикатор медленно мигает	Выкл.	Вкл.
Входящий телефонный вызов/ Ожидание вызова	Синий индикатор быстро мигает	Быстро мигает	Выкл.
Вызов	Синий индикатор	Вкл.	Выкл.
Выключен звук телефонного вызова	Синий индикатор	Медленно мигает	Выкл.
В музыкальном режиме	Зеленый индикатор	Выкл.	Вкл.
Добавление контактов с телефона	Синий индикатор медленно мигает	Выкл.	Вкл.
При выключении зажигания	Синий индикатор быстро мигает	Выкл.	Вкл.

13. Функционирование кнопок модуля UIM

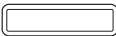
На модуле UIM имеются семь кнопок, функции которых зависят от того, как их нажимают.



Для каждой кнопки UIM пользователь может выполнить два вида действий:

- нажать (или "нажать и отпустить")
- нажать и удерживать в нажатом положении (в течение 2 - 6 секунд).

Функция каждой кнопки меняется в зависимости от того, в каком режиме работы находится система громкой связи.

Кнопка	Действие	Состояние				
		Не работает	Подключено	Вызов	Сеанс VR	Музыкальный режим*
Многофункциональная кнопка 	Нажать и отпустить	— активизирует главное меню.	— активизирует главное меню.	— активизирует меню звонков.	— завершает приглашение, воспроизводит приглашение к голосовой команде.	— активизирует главное меню.
	Нажать и удерживать	— иницирует процесс авторизации.	— иницирует процесс авторизации.	-	-	— иницирует процесс авторизации.

Кнопка	Действие	Состояние				
		Не работает	Подключено	Вызов	Сеанс VR	Музыкаль- ный режим*
Вызов 	Нажать и отпустить	-	— выполняет повторный набор последнего номера.	— отвечает на входящий вызов — переключает удержание вызова и возобновление разговора — отвечает на ожидающий вызов — переключает удерживаемый и активный вызовы.	-	— выполняет повторный набор последнего номера.
	Нажать и удерживать	— подключает авторизованную телефонную трубку.	— активирует голосовые команды телефона.	— выполняет переадресацию вызова из системы громкой связи на телефонную трубку — выполняет переадресацию вызова с телефонной трубки в систему громкой связи.	-	— активирует голосовые команды телефона — подключает авторизованную телефонную трубку.

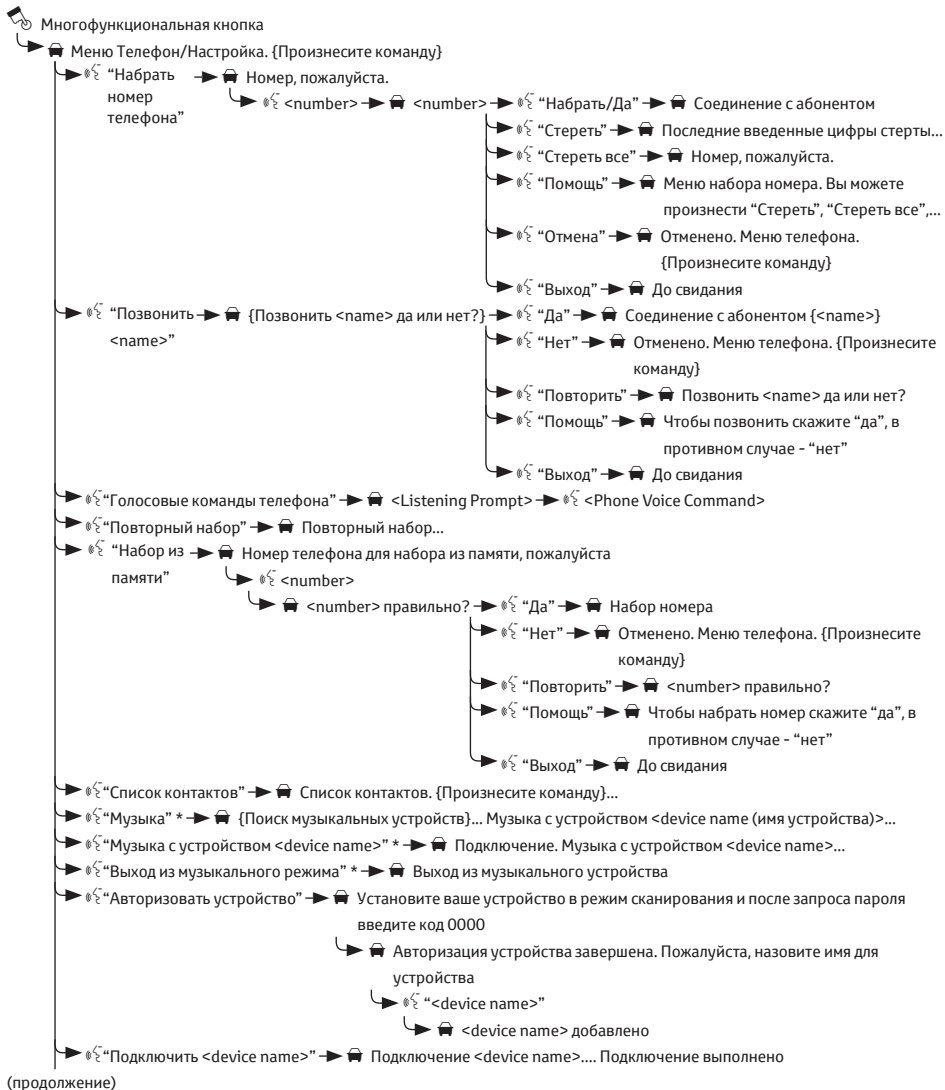
Кнопка	Действие	Состояние				
		Не работает	Подключено	Вызов	Сеанс VR	Музыкаль- ный режим*
Разъединить 	Нажать и отпустить	— завершает процесс авторизации.	— завершает процесс авторизации.	— отклоняет входящий вызов — завершает активный вызов — отклоняет ожидающий вызов.	— завершает сеанс VR.	— выполняет останов и выход из музыкального режима.
	Нажать и удерживать	— примерно 12 секунд при включении зажигания, чтобы открыть меню выбора языка.	— отсоединяет все устройства.	— завершает все активные вызовы.	-	— отсоединяет все устройства.
Громкость больше 	Нажать и отпустить	— увеличивает громкость VR на один уровень.	— увеличивает громкость VR на один уровень.	— увеличивает громкость громкой связи на один уровень.	— увеличивает громкость VR на один уровень — в меню выбора языка выбирает следующий язык.	— следующая дорожка.
	Нажать и удерживать	— быстро увеличивает громкость VR на несколько уровней.	— быстро увеличивает громкость VR на несколько уровней.	— быстро увеличивает громкость системы с громкой связью на несколько уровней.	— быстро увеличивает громкость VR на несколько уровней.	— быстро увеличивает громкость VR на несколько уровней.

Кнопка	Действие	Состояние				
		Не работает	Подключено	Вызов	Сеанс VR	Музыкаль- ный режим*
Громкость меньше 	Нажать и отпустить	— уменьшает громкость VR на один уровень.	— уменьшает громкость VR на один уровень.	— уменьшает громкость громкой связи на один уровень.	— уменьшает громкость VR на один уровень — в меню вы- бора языка выбирает последний язык.	— последняя дорожка.
	Нажать и удерживать	— быстро уменьшает громкость VR на несколько уровней.	— быстро уменьшает громкость VR на несколько уровней.	— быстро уменьшает громкость системы с громкой связью на несколько уровней.	— быстро уменьшает громкость VR на несколько уровней.	— быстро уменьшает громкость VR на несколько уровней.
Выключение звука 	Нажать и отпустить	-	-	— выключает звук — включает звук.	-	-
	Нажать и удерживать	-	-	-	-	-
Воспроизведе- ние/Пауза 	Нажать и отпустить	— включение музыкально- го режима*.	— включение музы- кального режима*.	-	-	— воспроиз- ведение/ пауза.
	Нажать и удерживать	-	-	-	-	— останов.
Многофункцио- нальная кнопка и кнопка Вызов  	Нажать и удерживать	— сброс.	— сброс.	— сброс.	— сброс.	— сброс.

* На некоторых моделях.

14. Карты меню распознавания речи

Главное меню



(продолжение)

* На некоторых моделях.

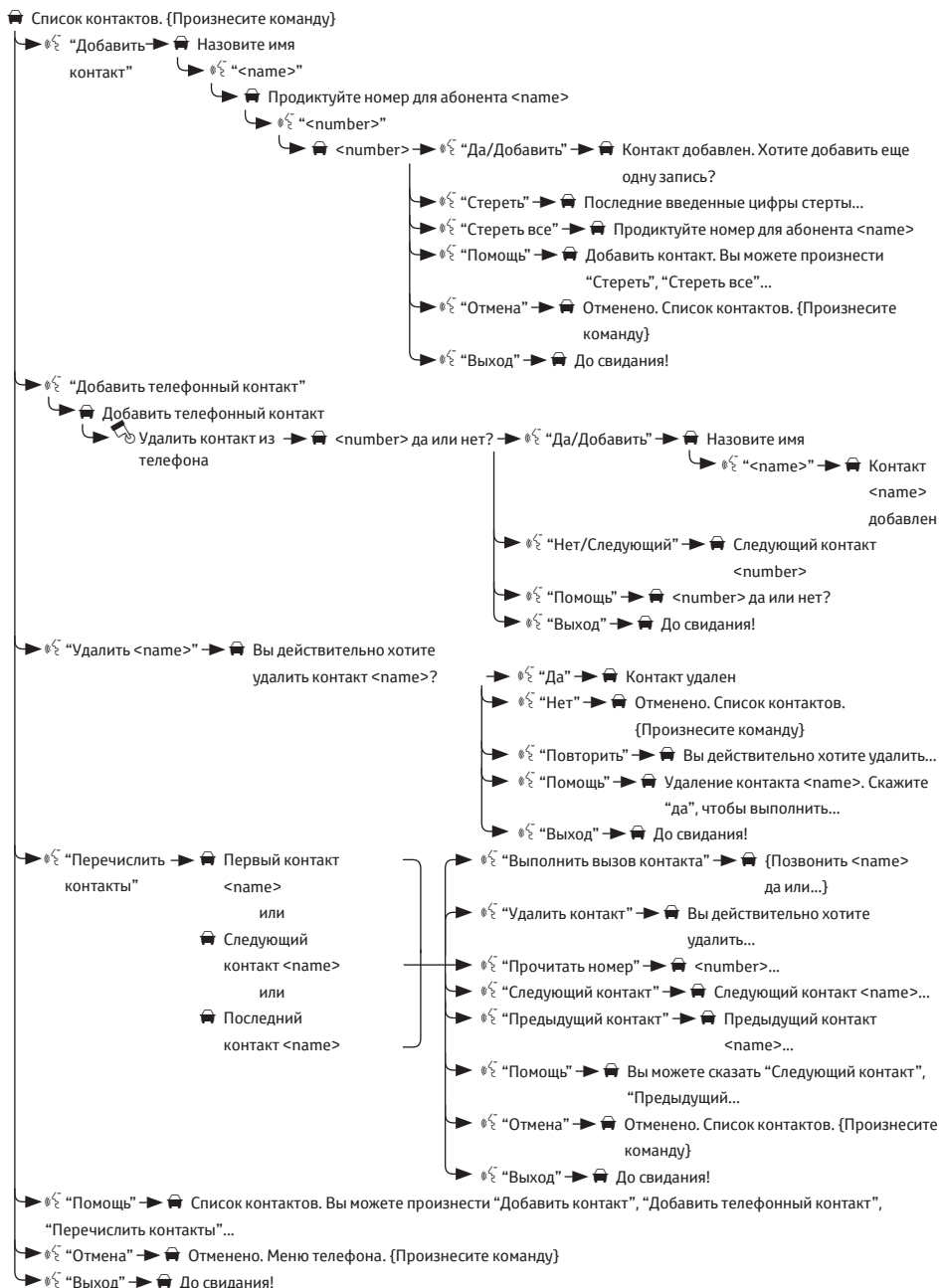
Главное меню (продолжение)

(продолжение)



* На некоторых моделях.

Меню Список контактов



PZ420-I0291-BE



Publication no. AOM 000 261-0
Printed in Belgium (May 2009)